

Středa, 20. listopadu 2013

P7\_TA(2013)0489

**Klíčové informační dokumenty o investičních produktech \*\*\*I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 20. listopadu 2013 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o sděleních klíčových informací týkajících se investičních produktů (COM(2012)0352 – C7-0179/2012 – 2012/0169(COD)) <sup>(1)</sup>

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 436/44)

[pozm. návrh 1]

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH EVROPSKÉHO PARLAMENTU (\*)

k návrhu Komise

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o sděleních klíčových informací týkajících se investičních produktů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru <sup>(2)</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Při zvažování investic je retailovým investorům stále častěji nabízena široká škála různých typů investičních produktů. Tyto produkty **mohou poskytovat** konkrétní investiční řešení přizpůsobená na míru potřebám retailových investorů, ale bývají složité a těžko pochopitelné. Stávající informace o těchto investičních produktech, které jsou investorům poskytovány, nejsou koordinované a často neumožňují retailovým investorům porovnání jednotlivých produktů, pochopení jejich vlastností **či zlepšení vzdělání těchto investorů ve finanční oblasti**. V důsledku toho se retailovým investorům stávalo, že investovali, aniž by zcela chápali související rizika a náklady, a proto příležitostně docházelo k nepředpokládaným ztrátám.
- (2) Zlepšení ustanovení o transparentnosti investičních produktů nabízených retailovým investorům je důležitým opatřením na ochranu investorů a podmínkou obnovení důvěry retailových investorů ve finanční trh, **zejména v období po skončení finanční krize**. První kroky na úrovni Unie v tomto směru byly již učiněny na základě vytvoření režimu klíčových informací pro investory stanoveného ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES ze dne 13. července 2009 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP).

<sup>(1)</sup> Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 57 odst.2 druhého pododstavce (A7-0368/2013).

<sup>(\*)</sup> Pozměňovací návrhy: nový nebo pozměněný text je zvýrazněn **tučnou kurzivou**; vypuštění se označuje ■

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 70, 9.3.2013, s. 2.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 11, 15.1.2013, s. 59.

Středa, 20. listopadu 2013

- (3) Různá pravidla, která se liší podle odvětví poskytujícího investiční produkty a podle vnitrostátních právních předpisů v této oblasti, vytvářejí nerovné podmínky mezi jednotlivými produkty a distribučními kanály a staví další překážky jednotného trhu v oblasti finančních služeb a produktů. Členské státy již přijaly rozličná nekoordinovaná opatření s cílem řešit nedostatky v oblasti opatření na ochranu investorů a je pravděpodobné, že tento vývoj bude pokračovat i nadále. Odlišné přístupy k poskytování informací o investičních produktech brání vytvoření rovných podmínek pro různé tvůrce investičních produktů a subjekty, které tyto produkty prodávají, a tím narušují konkurenci. Znamenaly by rovněž nestejnou úroveň ochrany investorů v rámci Unie. Tyto odlišnosti představují překážku vzniku a řádného fungování jednotného trhu. V důsledku toho je vhodným právním základem článek 114 Smlouvy o fungování EU vykládaný podle ustálené judikatury Soudního dvora Evropské unie.
- (4) Aby bylo možno těmto odlišnostem předcházet, je třeba stanovit jednotná pravidla transparentnosti na úrovni Unie platná pro všechny účastníky trhu investičních produktů **a snížit náklady a míru nejistoty pro poskytovatele a distributory produktů**. Je nezbytné přijmout nařízení s cílem zajistit stanovení společného standardu pro sdělení klíčových informací tak jednotně, aby umožnil harmonizaci formátu a obsahu těchto sdělení. Přímo použitelná pravidla nařízení by měla zajistit, že se na všechny účastníky trhu investičních produktů budou vztahovat stejné požadavky. To by zajistilo rovněž jednotnost zveřejňovaných informací, neboť by nedocházelo ke vzniku rozdílných vnitrostátních požadavků v důsledku nejednotného provedení směrnice. Forma nařízení je vhodná rovněž z hlediska nutnosti zajistit, aby všechny subjekty prodávající investiční produkty podléhaly jednotným požadavkům v souvislosti s poskytováním sdělení klíčových informací retailovým investorům.
- (5) Kvalitnější poskytování informací o investičních produktech je zásadním předpokladem obnovy důvěry retailových investorů ve finanční trhy, avšak stejně důležité jsou i účinně regulované procesy prodeje těchto produktů. Toto nařízení doplňuje opatření v oblasti distribuce (**včetně investičního poradenství, opatření na ochranu investorů a dalších služeb prodeje**) uvedená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES<sup>(1)</sup>. Doplňuje rovněž opatření v oblasti distribuce pojistných produktů uvedená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES<sup>(2)</sup>.
- (6) Toto nařízení by se mělo vztahovat na všechny produkty a **podkladové investice** bez rozdílu formy nebo struktury vytvářené v odvětví finančních služeb s cílem poskytovat investiční příležitosti retailovým investorům, u nichž je výnos retailového investora závislý na výkonnosti jednoho nebo více aktiv nebo referenčních hodnot. Mělo by se vztahovat na takové investiční produkty, jako jsou například investiční fondy a životní pojištění a **investice, na nichž jsou tyto investiční fondy a životní pojištění založeny, a retailové** produkty **včetně** aktiv v **přímém držení, jako jsou státní dluhopisy nebo akcie nabízené veřejnosti nebo přijaté k obchodování na regulovaném trhu, který se nachází nebo působí v některém z členských států. Retailové strukturované** produkty naopak vstupují mezi investora a trhy prostřednictvím procesu tvorby strukturovaných produktů, jejich „vkládání“ do právních forem jiných produktů nebo sdružování s cílem vytvářet různou míru rizika, zajistit různé funkce produktu nebo dosáhnout různé struktury nákladů v porovnání s přímým investováním. Takové „strukturování“ může retailovým investorům umožnit zapojení do investičních strategií, které by pro ně jinak byly nedostupné nebo nepraktické, ale může vyžadovat rovněž zpřístupnění dalších informací, a to zejména s cílem umožnit porovnání jednotlivých způsobů strukturování investic a **zajistit, aby retailové investoři byli schopni pochopit hlavní rysy a rizika retailových investičních produktů**.
- (6a) **Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na akcie a podíly účelově zřízených a holdingových společností, které by mohli tvůrci investičních produktů vytvářet s cílem obcházet jeho ustanovení.**

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů, o změně směrnice Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení směrnice Rady 93/22/EHS (Úř. věst. L 145, 30.4.2004, p. 1).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění (Úř. věst. L 9, 15.1.2003, s. 3).

Středa, 20. listopadu 2013

- (6b) *Strukturované investiční produkty by měly nabízet retailovým investorům jasné výhody, jako je rozložení investičního rizika do mnoha různých hospodářských odvětví nebo do mnoha podkladových aktiv. Postupy pro vytváření strukturovaných produktů však mohou být použity k vytváření investičních produktů s vlastnostmi, jejichž cílem je klamat zákazníka při rozhodování o investicích. Některé produkty s nízkými zaváděcími sazbami využívají určitých sklonů retailových investorů, v tomto případě jejich preference produktů s okamžitou návratností. Používání názvů produktů vytvářejících dojem vyšší bezpečnosti, než je reálně možné, využívá podobným způsobem neochoty spotřebitelů riskovat. Tyto postupy mohou způsobit, že se investoři výrazně zaměří na okamžitý finanční zisk, aniž by si plně uvědomovali budoucí rizika, která jsou s daným produktem spojena. Aby se zvýšila transparentnost a porozumění rizikům, která jsou spojena se strukturovanými retailovými investičními produkty, mělo by toto nařízení usilovat o to, aby při vytváření strukturovaných produktů nebyly používány postupy, které využívají určitých sklonů ovlivňujících rozhodování investorů.*
- (7) *Z působnosti tohoto nařízení by měly být vyloučeny pojistné produkty, které nenabízejí investiční příležitosti* .  
Vzhledem k tomu, že toto nařízení je zaměřeno na zvýšení porovnatelnosti a srozumitelnosti informací o investičních produktech nabízených retailovým investorům, *nemělo by se vztahovat* na zaměstnanecké penzijní pojištění a *individuální produkty penzijního pojištění*, pokud podle vnitrostátních právních předpisů zaměstnavatel povinně finančně přispívá a *zaměstnavatel nebo* zaměstnanec si poskytovatele penzijního produktu nemůže zvolit. Na investiční fondy, které jsou určeny pro institucionální investory, se působnost tohoto nařízení rovněž nevztahuje, protože se nezaměřují na retailové investory. Avšak investiční produkty, které lze využít pro účely shromažďování úspor na individuální důchody, by v oblasti působnosti měly nadále zůstat, protože často konkurují jiným produktům v rámci tohoto nařízení a jsou retailovým investorům podobně distribuovány.
- (8) Z důvodu ujasnění vztahu mezi povinnostmi stanovenými v tomto nařízení a povinnostmi stanovenými ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES <sup>(1)</sup> a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES <sup>(2)</sup> je třeba ustanovit, že tyto směrnice *doplňují toto nařízení. Sdělení klíčových informací by zejména mělo po přezkumu tohoto nařízení obsahovat souhrn poskytující klíčové informace uvedené v čl. 5 odst. 2 směrnice 2003/71/ES* .
- (8a) *Tvůrci investičních produktů by měli zajistit, aby byl jimi strukturovaný investiční produkt kompatibilní s profilem retailových investorů, pro něž je určen. Měli by proto zavést proces předchozího schvalování produktu, aby nedocházelo k tomu, že jejich investiční produkty budou retailové investory vystavovat podkladovým aktivům s obtížně srozumitelným poměrem rizik a výnosů.*
- (8b) *Příslušným orgánům a evropským orgánům dohledu by měly být na vyžádání poskytnuty veškeré informace nutné k ověření obsahu sdělení klíčových informací, posouzení souladu s tímto nařízením a zajištění ochrany klientů a investorů na finančních trzích. Pravomoci Evropského orgánu pro bankovníctví (EBA) a Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) by měly být jednotným způsobem sladěny s pravomocemi Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady o trzích finančních nástrojů a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES [MIFIR].*
- (9) *Tvůrci investičních produktů, jako například správci fondů, pojišťovny, emitenti cenných papírů, úvěrové instituce nebo investiční společnosti, by měli vypracovat sdělení klíčových informací pro investiční produkty, které vytvářejí, protože jsou o daném produktu nejlépe informováni a nesou za něj odpovědnost. Tvůrci investičních produktů by měli zpřístupnit sdělení klíčových informací osobám, které investiční produkt prodávají. Sdělení klíčových informací by měl vypracovat tvůrce investičního produktu, přílohu (včetně poplatků) pak osoba prodávající investiční produkt, a to dříve, než bude umožněn prodej produktů retailovým investorům. Pokud však k prodeji produktu retailovým investorům nedochází, není nutné sdělení klíčových informací vypracovat; v případě, že by*

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES ze dne 25. listopadu 2009 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II), (Úř. věst. L 335, 17.12.2009, s. 1).

Středa, 20. listopadu 2013

vypracování sdělení klíčových informací bylo pro tvůrce investičního produktu nepraktické, může je delegovat na jiný subjekt. **Pokud je vypracování sdělení klíčových informací zcela nebo částečně pověřena třetí strana, měl by za jeho vypracování a obsah i nadále nést celkovou odpovědnost tvůrce produktu.** Aby bylo zajištěno co největší rozšíření a dostupnost sdělení klíčových informací, mělo by toto nařízení tvůrce investičních produktů umožnit zveřejňování těchto sdělení na internetových stránkách dle vlastního výběru.

- (10) Pro uspokojení potřeb retailových investorů je nutné zajistit, aby informace o investičních produktech byly přesné, pravdivé, jasné a nebyly pro tyto investory zavádějící. Toto nařízení by proto mělo stanovit společné normy pro vytváření sdělení klíčových informací s cílem zajistit jeho srozumitelnost pro retailové investory. Vzhledem k tomu, že pro mnoho retailových investorů je obtížné orientovat se v odborné finanční terminologii, zvláštní pozornost by měla být věnována volbě výrazů a stylu psaní užitým v tomto sdělení. Je rovněž potřeba stanovit pravidla týkající se jazyka, v němž by mělo být toto sdělení vypracováno. **Srozumitelným způsobem by se měly ozřejmit i výpočty případných nákladů.** Retailoví investoři by měli být rovněž schopni pochopit sdělení klíčových informací samostatně bez využití dalších informací. **To by však nemělo bránit tomu, aby se ve sdělení klíčových informací používaly odkazy na jiné dokumenty obsahující doplňující informace, které by mohly být pro některé retailové investory užitečné.**
- (11) Retailovým investorům by měly být poskytnuty informace nezbytné k tomu, aby mohli učinit informované investiční rozhodnutí a porovnat různé investiční produkty, ale pokud tyto informace nebudou krátké a stručné, je zde riziko, že jich investoři nevyužijí. Sdělení klíčových informací by proto mělo obsahovat pouze základní informace týkající se zejména povahy a vlastností produktu včetně informace, zda může dojít ke ztrátě kapitálu, informace o nákladech a **profilu rizik a výnosů** produktu a **jeho podkladové investice ve formě souhrnného ukazatele** a rovněž příslušné informace o výkonnosti a některé další konkrétní informace, které mohou být nezbytné pro pochopení charakteru jednotlivých typů produktů, včetně těch, které mají být použity v rámci plánování odchodu do důchodu. **Evropská komise by měla zvážit, zda by nebylo možné, aby evropská veřejná ratingová agentura uvedená v usnesení ze dne 16. ledna 2013 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách <sup>(1)</sup>, poskytovala klíčové informace o rizikovém profilu státních dluhopisů vydávaných členskými státy EU.**
- (11a) **Investorům by mělo srozumitelně vysvětleno, jaké náklady a poplatky jsou spojeny s jejich investicí, a to nejen v okamžiku transakce, ale během celého investičního období. Veškeré poplatky by měly být zveřejněny ve složené, kumulativní podobě a v peněžním vyjádření. Poplatky za poradenství by měly být vypočteny jednoduchou metodou, aby mohl investor snadněji porozumět tomu, jaké náklady jsou s těmito službami spojeny.**
- (11b) **EBA, EIOPA a ESMA by měly vyvinout nástroj pro on-line analýzu fondů, který by investorům umožnil vypočítat konečnou hodnotu jejich investice po započtení příslušných poplatků a nákladů.**
- (12) Sdělení klíčových informací by mělo být vypracováno ve formátu, který umožní retailovým investorům porovnávat různé investiční produkty, protože vzhledem k chování a schopnosti spotřebitelů je nutné pečlivě **navrhnout** formát, úpravu a obsah informací tak, **aby bylo možné maximalizovat využití tohoto dokumentu, a tak napomoci finančnímu vzdělávání a pochopení a využívání informací.** U každého sdělení je nutno dodržet stejné pořadí položek a nadpisy těchto položek. Podrobnosti informací o jednotlivých produktech, které mají být zahrnuty do sdělení klíčových informací, a prezentace těchto informací by měly být dále harmonizovány prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci, které zohlední provedení i probíhající výzkum chování spotřebitelů, včetně výsledků testů účinnosti různých způsobů prezentace informací spotřebitelům. Kromě toho některé investiční produkty umožňují retailovým investorům volbu mezi více podkladovými investicemi a **mohou být spojeny s náklady a poplatky, jež**

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0012.

Středa, 20. listopadu 2013

*závisejí na osobních charakteristikách klienta, jako je jejich věk nebo výše jejich investice.* Tyto produkty by měly být při sestavování formátu zohledněny.

- (12a) *U složitých produktů, které se jeví jako nevhodné pro retailové investory, by měla být na začátku sdělení klíčových informací uvedena značka informující o tom, že se jedná o složitý produkt. Tato další úroveň transparentnosti pomůže spotřebitelům k uskutečnění kvalifikovaného rozhodnutí o úrovni přijímaného rizika a přispěje k tomu, aby nedocházelo k prodeji nevhodných produktů.*
- (13) Retailoví investoři se při svém investičním rozhodování stále častěji zaměřují i na jiné aspekty, než je finanční návratnost. Často sledují i jiné cíle, jako jsou například cíle sociální a environmentální. Informace o nefinančních aspektech investic mohou být významné i pro investory, kteří mají zájem o udržitelné dlouhodobé investice. Informace o výsledcích v sociální a environmentální oblasti nebo v oblasti správy a řízení, o jejichž dosažení tvůrce investičních produktů usiluje, mohou být obtížně porovnatelné nebo mohou chybět. Proto je žádoucí dále harmonizovat podrobnosti týkající se informací o tom, zda byly zohledněny výsledky v sociální a environmentální oblasti a v oblasti správy a řízení, a pokud ano, jakým způsobem.
- (14) Sdělení klíčových informací by mělo být jasně odlišitelné a **oddělené** od všech propagačních materiálů. Tyto jiné materiály by neměly snižovat jeho význam. **Retailový investor by měl obdržet potvrzení o přijetí.**
- (15) Aby bylo zajištěno, že sdělení klíčových informací bude obsahovat spolehlivé informace, mělo by toto nařízení vyžadovat, aby tvůrci investičních produktů a **subjekty prodávající investiční produkty** sdělení klíčových informací průběžně aktualizovali. **Subjekty poskytující nebo prodávající sdělení klíčových informací by měly rovněž dbát o to, aby informace poskytované retailovým investorům byly aktuální.** Za tímto účelem je nezbytné, aby byla v aktu v přenesené pravomoci, který Komise přijme, stanovena podrobná pravidla upravující podmínky a četnost přezkumu informací a revizi sdělení klíčových informací a **jeho příloh. Sdělení klíčových informací a jeho aktualizované verze by měly být poskytovány příslušnému orgánu.**
- (16) Sdělení klíčových informací jsou základem pro investiční rozhodování retailových investorů. Z tohoto důvodu mají tvůrci investičních produktů a **subjekty prodávající investiční produkty** významnou odpovědnost vůči retailovým investorům, pokud jde o splnění požadavků tohoto nařízení. Proto je důležité zajistit, aby retailoví investoři, kteří v rámci svých investičních rozhodnutí spoléhají na sdělení klíčových informací, měli reálné právo na zjednání nápravy. Rovněž by mělo být zajištěno, aby všichni retailoví investoři v Unii měli stejné právo uplatňovat náhradu případných škod, které mohli utrpět v důsledku toho, že tvůrci investičních produktů nesplní požadavky stanovené v tomto nařízení. Proto by pravidla o odpovědnosti tvůrců investičních produktů měla být harmonizována. **V zájmu jednotnosti je třeba zavést harmonizovaný přístup k sankcím.** V tomto nařízení by se mělo stanovit, že retailový investor by měl mít možnost činit tvůrce produktů odpovědným za nesplnění povinností uvedených v tomto nařízení v případě ztráty, ke které dojde použitím sdělení klíčových informací, **jež bylo zavádějící nebo nepřesné nebo nebylo v souladu s prospektem, popřípadě s obchodními podmínkami produktu, pokud nebyl prospekt připraven.**
- (17) Protože retailoví investoři obecně nemají podrobný přehled o vnitřních postupech tvůrců investičních produktů, **neměli by retailoví investoři nést důkazní břemeno. Retailový investor by měl pouze uvést, v čem sdělení klíčových informací podle jeho názoru neodpovídá požadavkům tohoto nařízení. Na tvůrce produktu by mělo být odpověď na toto tvrzení.**
- (18) Občanskoprávní odpovědnost tvůrce investičních produktů, **na niž se nevztahuje toto nařízení,** by se měla řídit rozhodným vnitrostátním právem určeným podle relevantních pravidel mezinárodního práva soukromého. Příslušný soud, který rozhodne o nároku v rámci občanskoprávní odpovědnosti vzneseném retailovým investorem, by měl být určen podle relevantních pravidel mezinárodní příslušnosti.

Středa, 20. listopadu 2013

- (19) Aby mohl retailový investor učinit informované investiční rozhodnutí, měly by být subjekty prodávající investiční produkty povinny předložit sdělení klíčových informací s dostatečným předstihem před uzavřením jakékoli transakce. **Převzetí sdělení klíčových informací by měl investor stvrdit svým podpisem v psané nebo elektronické podobě.** Tento požadavek by měl platit **bez ohledu na místo a formu této transakce. Subjektem, který poskytuje poradenství v oblasti investičních produktů nebo investiční produkty prodává,** jsou i sami distributoři a tvůrci investičních produktů, pokud se rozhodnou **pro poskytování poradenství nebo** přímý prodej produktu retailovým investorům. **Tímto nařízením není dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES<sup>(1)</sup>. Pokud je to možné, mělo by být investorům poskytnuto období na rozmyšlenou, v němž se mohou rozhodnout transakci zrušit.**
- (20) Měla by být stanovena jednotná pravidla s cílem zajistit, aby si osoba prodávající investiční produkt mohla zvolit vhodný nosič, na kterém bude sdělení klíčových informací retailovým investorům poskytnuto, přičemž je možné použít elektronickou komunikaci, je-li to vhodné vzhledem k okolnostem transakce. Avšak retailový investor by měl mít možnost zvolit si tištěnou podobu. V zájmu přístupu spotřebitelů k informacím by sdělení klíčových informací mělo být vždy poskytováno bezplatně.
- (21) Pro zajištění důvěry investorů v retailové investiční produkty a **finanční trhy jako celek** by měly být stanoveny požadavky na vhodné vnitřní postupy, které zajistí, že retailoví investoři obdrží od tvůrce investičního produktu věcnou odpověď na své stížnosti.
- (21a) **Ačkoli pro obnovení důvěry retailových investorů ve finanční trhy je nutné zlepšit poskytování informací o investičních produktech, pro zajištění účinné ochrany retailových investorů jsou rovněž důležitá pravidla pro tvorbu produktů. Nedokonalé rady finančních poradců, předsudky při rozhodování a důkazy o tom, že finanční chování je v první řadě závislé na psychologických prvcích, jsou tématy, které je třeba řešit omezením složitosti strukturovaných investičních produktů.**
- (22) Postupy alternativního řešení sporů umožňují rychlejší a levnější řešení sporů než soudní řešení a snižují zatížení soudního systému. Za tímto účelem by tvůrci investičních produktů a prodejci investičních produktů měli mít povinnost účastnit se uvedených postupů iniciovaných retailovými investory, které se týkají práv a povinností stanovených v tomto nařízení, s výhradou určitých ochranných opatření v souladu se zásadami účinné soudní ochrany. Postupy alternativního řešení sporů by zejména neměly porušit právo na zahájení soudního procesu před soudem, které strany účastníci se takových postupů mají. **Na spory související s tímto nařízením se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/11/EU<sup>(2)</sup>.**
- (23) Vzhledem k povinnosti subjektů působících v odvětví bankovníctví, pojišťovnictví, cenných papírů a fondů finančních trhů předkládat sdělení klíčových informací pro investiční produkty je nanejvýš důležité zajistit bezproblémovou spolupráci mezi různými orgány dohledu nad tvůrci investičních produktů tak, aby měly jednotný přístup k provádění tohoto nařízení.
- (23a) **Rozšíření pravomocí a působnosti Unie a vnitrostátních orgánů dohledu by mělo být usnadněno poskytnutím dostatečných personálních zdrojů a přiměřených finančních prostředků.**
- (24) V souladu se sdělením Komise z prosince 2010 o posílení sankčních režimů v odvětví finančních služeb a s cílem zajistit splnění požadavků stanovených v tomto nařízení je nutné, aby členské státy učinily nezbytné kroky zajišťující, že z porušení tohoto nařízení vyplynou příslušné správní sankce a opatření. Sankce a opatření by měly být **zveřejňovány s cílem zajistit odrazující účinek sankcí a posílit ochranu investorů formou varování před investičními produkty nabízenými v rozporu s tímto nařízením.**

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES ze dne 23. září 2002 o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku a o změně směrnice Rady 90/619/EHS a směrnic 97/7/ES a 98/27/ES (Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 16).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/11/EU ze dne 21. května 2013 o alternativním řešení spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (Úř. věst. L 165, 18.6.2013, s. 63).

Středa, 20. listopadu 2013

- (25) Za účelem splnění cílů tohoto nařízení by měla být pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenesena na Komisi, a to v oblasti stanovení podrobností týkajících se prezentace a formátu sdělení klíčových informací, obsahu informací, které mají být do sdělení klíčových informací zahrnuty, podrobných požadavků na časové dispozice poskytnutí sdělení klíčových informací a rovněž jeho kontroly a úprav. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné činnosti prováděla náležitě konzultace a **spotřebitelské testy**. Při přípravě a vypracování aktu v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány zároveň, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.
- (26) Komise by měla přijmout návrh regulačních technických norem vypracovaných Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy, Evropským orgánem pro bankovníctví a Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění podle článku 8, které stanoví metodiku prezentace rizik a výnosů, výpočet nákladů a **kritéria v oblasti životního prostředí, v sociální oblasti nebo v oblasti správy a řízení prostřednictvím aktů** v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie a v souladu s příslušnými články 10 až 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010, 1094/2010 a 1095/2010 <sup>(1)</sup>.
- (27) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů upravuje zpracování osobních údajů prováděné v členských státech v souvislosti s tímto nařízením a pod dohledem příslušných orgánů. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi EU a o volném pohybu těchto údajů upravuje zpracování osobních údajů prováděné evropskými orgány dohledu podle tohoto nařízení a pod dohledem evropského inspektora ochrany údajů. Veškeré zpracování osobních údajů prováděné v rámci tohoto nařízení, jako je výměna nebo přenos osobních údajů příslušnými orgány, by mělo být v souladu se směrnicí 95/46/ES, a jakákoli výměna nebo přenos informací ze strany evropských orgánů dohledu by měly být v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001.
- (28) Přestože SKIPCP poskytují investiční produkty ve smyslu tohoto nařízení, bylo by vzhledem k tomu, že požadavky na klíčové informace pro investory podle směrnice 2009/65/ES byly zavedeny teprve nedávno, vhodné stanovit pro tyto SKIPCP přechodné období v trvání 5 let po vstupu tohoto nařízení v platnost; během této doby by se na ně toto nařízení nevztahovalo. Po uplynutí přechodného období by na ně toto nařízení již bylo možno uplatnit, pokud by toto období nebylo prodlouženo. **Stejná výjimka by se měla rovněž vztahovat na fondy nepatřící mezi SKIPCP, pokud je již podle vnitrostátních právních předpisů požadováno vytvoření sdělení klíčových informací pro investora, které má podobu a obsah podle článků 78 až 81 směrnice 2009/65/ES.**
- (29) Čtyři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost by měl být proveden jeho přezkum s cílem zohlednit vývoj na trhu, jako je například vznik nových typů investičních produktů, vývoj v jiných oblastech právních předpisů Unie a zkušenosti členských států. Tento přezkum by měl posoudit, zda zavedená opatření vedla ke zvýšení **ochrany průměrných retailových investorů a ke zlepšení jejich** porozumění investičním produktům a finančního vzdělávání a k lepší porovnatelnosti produktů. Měl by rovněž posoudit nutnost prodloužit přechodné období uplatňované pro SKIPCP, případně zvážit jiné možnosti ošetření SKIPCP. Na základě tohoto přezkumu by měla Komise předložit Evropskému parlamentu a Radě zprávu, doplněnou případně legislativními návrhy.
- (30) Aby měli tvůrci investičních produktů a subjekty prodávající investiční produkty dostatek času připravit se na praktické uplatňování požadavků tohoto nařízení, měly by požadavky tohoto nařízení začít platit až po dvou letech od vstupu tohoto nařízení v platnost. **Toto nařízení by se nemělo vztahovat na transakce, které proběhly v minulosti.**

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví) (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 12), nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010, ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 48), nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

Středa, 20. listopadu 2013

- (31) Toto nařízení ctí základní práva a zachovává zásady uznávané zejména v Listině základních práv Evropské unie.
- (32) Vzhledem k tomu, že cílů tohoto nařízení, totiž zvýšení ochrany retailových investorů a jejich důvěry v investiční produkty a oslovit identifikované slabiny, včetně případů přeshraničního prodeje těchto produktů, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států jednajících nezávisle na sobě, a vzhledem k tomu, že zjištěné nedostatky jsou řešitelné pouze opatřením na evropské úrovni, a lze je tedy z důvodu rozsahu nebo účinků účinněji řešit na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec nezbytný pro dosažení těchto cílů,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## KAPITOLA I

### PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

#### Článek 1

Toto nařízení stanoví jednotná pravidla formátu a obsahu týkající se sdělení klíčových informací, které vypracují **výhradně** tvůrci investičních produktů, **dále jednotná pravidla upravující přílohu sdělení klíčových informací, kterou v případě potřeby vypracují subjekty prodávající investiční produkty, a informace, které retailovým investorům poskytují subjekty prodávající investiční produkty v souladu se směrnicí o trzích finančních nástrojů [MiFID] a směrnicí Evropského parlamentu a Rady o zprostředkování pojištění [IMD]**, a jednotná pravidla upravující poskytování těchto sdělení retailovým investorům. **Jeho cílem je, aby retailoví investoři rozuměli hlavním vlastnostem a rizikům investičního produktu a dokázali je porovnat, a stanoví odpovědnost tvůrce produktu za sdělení klíčových informací a odpovědnost subjektů prodávajících investiční produkty za přílohu.**

#### Článek 2

Toto nařízení se vztahuje na tvorbu a prodej investičních produktů.

Nevztahuje se však na tyto produkty:

- a) pojistné produkty, které neposkytují odbytné ■ ;
- b) vklady **jiné než strukturované vklady definované v článku 4 [MiFID]**;
- c) cenné papíry uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. b) až g) a písm. i) a j) směrnice 2003/71/ES;
- d) ostatní cenné papíry, které nezahrnují derivátový nástroj, **s výjimkou podnikových dluhopisů a nástrojů vydávaných účelově zřízenými společnostmi**;
- e) **úředně uznané** zaměstnanecké penzijní systémy ■ a **individuální penzijní produkty, na něž podle vnitrostátního práva povinně finančně přispívá zaměstnavatel a zaměstnanec si nemůže zvolit poskytovatele**;
- f) **úředně uznané systémy sociálního zabezpečení podléhající vnitrostátnímu nebo unijnímu právu.**

#### Článek 3

1. Pokud se na tvůrce investičních produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, vztahuje rovněž směrnice 2003/71/ES, použije se zároveň toto nařízení i směrnice 2003/71/ES **s výjimkou čl. 4 odst. 2 písm. h) bodu v) této směrnice.**
2. Pokud se na tvůrce investičních produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, vztahuje rovněž směrnice 2009/138/ES, použije se zároveň toto nařízení i směrnice 2009/138/ES.

Středa, 20. listopadu 2013

## Článek 4

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- a) „investičním produktem“ se rozumí **produkt, jehož prostřednictvím může osoba učinit finanční investici bez ohledu na právní formu a bez ohledu na to, zda je splatná částka pevná, nebo pohyblivá, a to i v případě, že investiční produkt je získán na základě přímého držení finančních nástrojů, subjektů nebo holdingových společností;**
- b) „tvůrcem investičního produktu“ se rozumí:
- i) každá fyzická nebo právnická osoba, která **původním způsobem** vytváří investiční produkt;
  - ii) každá fyzická nebo právnická osoba, která provádí změny stávajícího investičního produktu tím, že mění jeho profil rizik a výnosů nebo náklady spojené s investicí do investičního produktu;
  - iiia) **emitent převoditelných cenných papírů nabízených veřejnosti nebo uvolněných k obchodování na regulovaných trzích podle ustanovení směrnice 2003/71/ES a přímo držených retailovým investorem.**
- ba) „subjektem prodávajícím investiční produkty“ se rozumí subjekt, který poskytuje poradenství o investičních produktech, uvádí je na trh, distribuuje nebo prodává retailovému investorovi, distributorovi nebo osobě, která jedná jako zprostředkovatel investice prováděné retailovým investorem;
- c) „retailovými investory“ se rozumí:
- i) neprofesionální klienti podle [odkaz na MIFID/MIFIR];
  - ii) **zákazníci, kteří nejsou profesionálními zákazníky podle vymezení [přílohy I směrnice o zprostředkování pojištění] [...];**
- d) „penzijními produkty“ se rozumějí produkty, jejichž primárním účelem je podle vnitrostátních právních předpisů poskytovat **retailovým** investorům příjem v důchodu, a které opravňují **retailového** investora k získání určitých výhod;
- e) „trvalým nosičem“ se rozumí trvalý nosič definovaný v čl. 2 odst. 1 písm. m) směrnice 2009/65/ES;
- f) „příslušnými orgány“ se rozumí vnitrostátní orgány členských států, které jsou v souladu se zákonem zmocněny dohlížet na tvůrce investičního produktu nebo na subjekty prodávající investiční produkt retailovým investorům.

## KAPITOLA II

## SDĚLENÍ KLÍČOVÝCH INFORMACÍ

## ODDÍL 1

## VYPRACOVÁNÍ SDĚLENÍ KLÍČOVÝCH INFORMACÍ

## Článek 5

Tvůrce investičního produktu vypracuje sdělení klíčových informací v souladu s požadavky stanovenými v tomto nařízení a pro každý investiční produkt, který vytvoří, a před **distribucí příslušného investičního produktu a jeho** prodejem **retailovým** investorům toto sdělení **klíčových informací** zveřejní **spolu s případným prospektem** na **svých** internetových stránkách **a na společné internetové stránce, kterou vytvoří evropský orgán dohledu a příslušný vnitrostátní orgán dohledu.**

**V případě potřeby se sdělení klíčových informací doplní přílohou. Subjekt prodávající investiční produkt doplní sdělení klíčových informací tím, že k němu vypracuje přílohu. Sdělení a příloha k němu jsou k dispozici i v tištěné podobě.**

Středa, 20. listopadu 2013

**Tvůrce investičního produktu nese odpovědnost za obsah sdělení klíčových informací a subjekt prodávající tento produkt nese odpovědnost za přílohu a za předání sdělení retailovému investorovi.**

#### Článek 5a

##### Postup schvalování produktů

1. **Tvůrce investičního produktu zajistí, aby prostřednictvím vhodných postupů a politik byly při tvorbě investičního produktu rovnoměrně zohledněny zájmy retailových investorů, klientů a příjemců tohoto investičního produktu a aby tento investiční produkt byl zjevně výsledkem tohoto zohlednění zájmů.**
2. **Před vypracováním sdělení klíčových informací v souladu s článkem 5 tvůrce produktu posoudí slučitelnost investičního produktu se zájmy retailových investorů, a učiní tak prostřednictvím zdokumentovaného postupu schvalování produktů.**
3. **Postup schvalování produktů zajistí, aby každý investiční produkt vyhovoval potřebám určené skupiny uživatelů a aby tvůrce produktu posoudil všechna pravděpodobná rizika, která jsou relevantní pro potřeby určené skupiny uživatelů. Toto posouzení zahrnuje zátěžové testování investičního produktu.**
4. **Postup schvalování produktů zajistí pravidelný přezkum investičních produktů, které jsou již k dispozici na trhu, s cílem zajistit, aby byl daný produkt i nadále slučitelný se zájmy určené skupiny uživatelů.**
5. **Postup schvalování produktů je každoročně přezkoumán. Tvůrce investičního produktu je kdykoli schopen příslušnému orgánu poskytnout aktuální a podrobnou charakteristiku povahy a dílčích prvků postupu schvalování produktů.**

## ODDÍL II

### FORMA A OBSAH SDĚLENÍ KLÍČOVÝCH INFORMACÍ

#### Článek 6

1. **Sdělení klíčových informací musí být přesné, pravdivé, jasné a nesmí uvádět v omyl. *Sdělení klíčových informací neobsahuje reklamu na produkty, propagační materiál, osobní propagaci ani doporučení k investicím.***
2. **Sdělení klíčových informací musí být samostatný dokument zřetelně odlišený od propagačních materiálů, *avšak nikoli méně významný. Může obsahovat odkazy na jiné dokumenty, jako je prospekt, jestliže odkazuje na informace, jež pouze doplňují informace, které podle tohoto nařízení musí být obsaženy ve sdělení klíčových informací. Neobsahuje odkazy na propagační materiály.***
  - 2a. **V případě, že investiční produkt poskytuje retailovému investorovi možnosti, pokud jde o dobu trvání investice, výběr výhod nebo výše plateb, nebo že nabízí řadu podkladových investic, ze kterých je možné volit, nebo v případě, že se prvky informací ve sdělení klíčových informací mohou lišit a záviset na faktorech specifických pro jednotlivé retailové klienty, mohou být informace požadované podle čl. 8 odst. 2 uvedeny obecně nebo jako reprezentativní příklady. Pokud tato situace nastane, označí sdělení klíčových informací jasné dokumenty, které poskytují konkrétnější informace.**
  - 2b. **Sdělení klíčových informací jasně určí, kde a jak se dají získat další informace o navrhované investici, včetně toho, kde a jak je možné získat prospekt. Prospekt je možné získat kdykoliv na požádání zdarma a v jazyce, ve kterém jsou tyto informace dostupné pro retailové investory.**
3. **Sdělení klíčových informací musí být vypracováno jako krátký a stručný dokument *tvořený nejvýše dvěma oboustranně popsányými stranami velikosti A4 a přílohou, který podporuje porovnatelnost a je:***

Středa, 20. listopadu 2013

a) prezentován a uspořádán tak, aby se snadno četl, přičemž je použito písmo čitelné velikosti;

**aa) zaměřen na klíčové informace, které retailoví investoři potřebují;**

b) jasně formulován a napsán jazykem **a stylem**, který retailovému investorovi **umožňuje lépe porozumět informaci** usnadňuje pochopení sdělovaných informací, především **investorům, na které se zaměřuje, a to v jazyce, který je jasný, stručný a srozumitelný.**

4. Pokud jsou ve sdělení klíčových informací použity barvy, srozumitelnost informací se nezmenší, **pokud** sdělení klíčových informací bude vytlačeno nebo kopírováno v černobílé verzi.

5. Pokud je ve sdělení klíčových informací použita značka nebo logo tvůrce investičního produktu nebo skupiny, jejímž je tento tvůrce členem, nesmí odvádět pozornost retailového investora od informací, které jsou ve sdělení uvedeny, ani zakrývat text.

#### Článek 7

Sdělení klíčových informací musí být vypracováno v **úředních jazycích** nebo v jednom z úředních jazyků **používaném v části** členského státu, v **níž se distribuce** investičního produktu uskuteční, nebo v **jiném** jazyce, který příslušné orgány tohoto členského státu akceptují; v případě, že byl vytvořen v jiném jazyce, musí být do jednoho z uvedených jazyků přeložen.

#### Článek 7a

**Týká-li se sdělení klíčových informací pojistné smlouvy, má pojišťovna povinnosti podle tohoto nařízení pouze vůči pojistníkovi, a nikoli vůči oprávněné osobě či pojištěnému.**

#### Článek 8

1. Název „Sdělení klíčových informací“ musí být viditelně umístěn v horní části titulní strany sdělení klíčových informací. **Sdělení klíčových informací jiné než přílohu k němu vypracuje jedna ze stran. Sdělení klíčových informací uvádí jméno tvůrce produktu odpovědného za vypracování tohoto sdělení a obsahuje jasné prohlášení, že tvůrce produktu je odpovědný za jeho obsah. Příloha je obdobným způsobem vypracována prodávajícím subjektem, uvádí jméno osoby či název subjektu a obsahuje jasné prohlášení, že tato osoba či subjekt nesou odpovědnost za její obsah.**

**Sdělení klíčových informací je předkládáno v pořadí uvedeném v následujících odstavcích.**

Přímo pod názvem je umístěna vysvětlivka tohoto znění:

**„Chystáte se zakoupit investiční produkt.**

Toto sdělení obsahuje klíčové informace, **které Vám pomohou porozumět lépe vlastnostem, rizikům, nákladům, možným ziskům a ztrátám spojeným s tímto produktem, a příloha k tomuto sdělení uvádí poplatek pro prodávající subjekt.**

**Toto sdělení vyžaduje zákon, nejedná se o propagační materiál a má standardizovaný formát, který umožňuje srovnávání.**

2. Sdělení klíčových informací musí obsahovat tyto informace:

a) název investičního produktu a totožnost jeho tvůrce **a subjektu právně odpovědného za sdělení (jméno a adresa);**

b) v oddíle nazvaném „Popis investice“ podstatu a hlavní rysy daného investičního produktu včetně:

i) typu investičního produktu;

ii) jeho cílů a prostředků k jejich dosažení;

Středa, 20. listopadu 2013

ii) **informace o cílové skupině uživatelů produktu, včetně jednoduchého popisu typů investorů, jimž je daný investiční produkt určen, tj. popis ochoty riskovat, investičního horizontu a finančních znalostí, a to na základě postupu schvalování produktu, který tvůrce produktu provedl při strukturalizaci investičního produktu;**

iii) **oznámení o tom, zda investiční produkt usiluje či neusiluje o konkrétní výsledky v oblasti životního prostředí, sociální oblasti nebo v oblasti správy a řízení, mj. o omezení uhlíkové stopy, jak se tyto výsledky měří a zda je produkt investicí vázanou na výrobu zboží a poskytování služeb oproti operacím prováděným výhradně na finančních trzích nebo syntetickému ukazateli;**

iiia) **klasifikace portfolia podkladových aktiv podle přímo či nepřímo financovaných hospodářských odvětví;**

■

c) v oddíle nazvaném „**O čem musím rozhodnout?**“ **informace o jednotlivých rozhodnutích, která musí retailový investor učinit, např. výběr fondu, doba trvání, výše pojistného, a mj. o dalších výhodách či podmínkách pro jejich získání;**

■

d) v oddíle nazvaném „**Rizika a potenciální výnosy**“ vzhledem k vývoji na trhu, na který se zaměřuje:

i) **poměr rizik a výnosů investičního produktu včetně souhrnného ukazatele, jehož součástí je jasné a srozumitelná vizualizace poměru rizik a výnosů investičního produktu;**

ii) **orientační scénáře budoucí čisté výkonnosti, společně se slovním vysvětlením klíčových rizik produktu, aby byl tento poměr zasazen do kontextu; rizika by měla být popsána jasně a srozumitelně;**

iii) **u penzijních produktů v pododdíle nazvaném „Výnos při odchodu do důchodu“ odhad možných budoucích výsledků jasně rozdělený do různých dílčích scénářů vývoje včetně nejpesimističtějšího scénáře.**

**Příslušný evropský orgán dohledu vypracuje návrhy regulačních technických norem, v nichž přesně vymezí omezený počet kategorií rizik a normy pro vizualizaci souhrnného ukazatele.**

**Evropský orgán dohledu předloží uvedené návrhy regulačních technických norem Komisi do [...].**

**Na Komisi je přenesena pravomoc přijímat regulační technické normy uvedené ve druhém pododstavci postupem podle článků 10 až 14 nařízení (EU) č. 1095/2010.**

e) v oddíle nazvaném „**Co se může stát s mou investicí? Existují pojistné mechanismy a kolik stojí?**“ **jasné údaje o tom, zda může dojít ke ztrátě kapitálu:**

i) **údaje o poskytovaných zárukách nebo ochraně kapitálu včetně jejich případného omezení, o celkové částce a o totožnosti ručitele;**

ii) **zda se na investiční produkt vztahují systémy kompenzace nebo záruk, a případně o který systém se jedná, jaké je jméno ručitele a na která rizika se systém vztahuje a která jsou vyloučena;**

iii) **v pododdíle nazvaném „Vztahuje se na mě pojištění?“ jasný údaj o tom, zda daný investiční produkt zahrnuje pojištění, či nikoli, a případně podrobnosti o tomto pojistném krytí;**

iv) **v případě potřeby informace o dalších ochranných opatřeních, jako je depozitář fondu, včetně totožnosti a funkce zúčastněných stran;**

Středa, 20. listopadu 2013

- ea) v pododdíle nazvaném „Co se stane, pokud tvůrce či prodejce investičního produktu nedodrží své závazky?“ stručný popis nejvyšší možné ztráty pro retailového investora a údaj o tom, zda se na tento druh ztráty vztahuje jeho systém kompenzace nebo záruk;
- eb) v oddíle nazvaném „Opatření v případě úmrtí investora“ informace o tom, jak bude naloženo s penězi vloženými do produktu/fondů, a o dodatečné dávce v případě úmrtí;
- f) v oddíle nazvaném „Náklady“ celkové náklady spojené s investicí do investičního produktu zahrnující všechny přímé i nepřímé náklady investora včetně souhrnných ukazatelů těchto nákladů, a to i;
- i) vstupní, průběžné a výstupní náklady, které nese retailový investor, jakož i podmínky a flexibilita vyplácení prémie, přičemž je třeba jasně rozlišovat mezi tím, za co je zodpovědný tvůrce produktu a za co jsou zodpovědné subjekty prodávající investiční produkty, včetně souhrnných ukazatelů těchto nákladů;
- ii) všechny roční poplatky a další platby z prostředků produktu během stanovené lhůty, včetně jakýchkoli variabilních poplatků (jako jsou transakční náklady a burzovní poplatky), které nelze zahrnout do výpočtu nákladů.

Náklady a srážky se uvádějí způsobem, který ukazuje jejich kumulativní vliv na investice během reprezentativních období investic, a za účelem porovnatelnosti by celkové náklady měly být vyjádřeny v příkladech peněžně i procentuálně, aby ukázaly dopad celkových nákladů na investice.

Je-li u investičního produktu stanoven strop rozpětí, který snižuje čistou návratnost pro investora, neboť tvůrce produktu připadá veškerý zisk přesahující tento strop, mělo být to být jasně uvedeno.

Jsou poskytovány informace o přístupu k nezávislé internetové kalkulačce pro fondy provozované příslušným evropským orgánem dohledu;

- h) v oddíle nazvaném „Lze peníze vybrat?“:
- i) možnost období na rozmyšlenou v souvislosti s investičním produktem;
- ii) údaj o doporučené nebo požadované minimální době držení;
- iii) možnost a podmínky zrušení investice před její splatností vzhledem k poměru rizik a výnosů investičního produktu a vývoji na trhu, na který se zaměřuje;
- iv) informace o možných důsledcích vybrání hotovosti před vypršením lhůty nebo doporučené doby držení;
- v) údaje o průměrném investičním horizontu portfolia podkladových aktiv založeném na průměrném obratu cenných papírů držných k obchodování a na průměrné splatnosti dluhových cenných papírů držných ke splatnosti.
- ha) v oddíle nazvaném „Získávání informací o výkonnosti produktu“ prohlášení o tom, že tvůrce bude ve výročním sdělení transparentně informovat zákazníka o výsledcích investičního produktu. Tento dokument zpětně uvádí informace o výnosu investičního produktu v minulém roce. Tento zpětný výnos je dále porovnán s jiným investičním produktem, který má podobný rizikový profil. Pokud zákazník vlastní několik investičních produktů určitého tvůrce a tyto produkty spadají do působnosti tohoto nařízení, vztahují se výše uvedená informační povinnost a povinnost porovnání na celé portfolio. Uvádí také veškeré poplatky ovlivňující výnos investičního produktu.

Středa, 20. listopadu 2013

- hb) v oddíle nazvaném „Stížnosti“ informace o tom, jak a komu může klient podat stížnost na produkt a jeho správu;
- hc) v oddíle nazvaném „Jaké další právní dokumenty jsou spojeny s tímto produktem“ stručný popis dokumentace (včetně případného prospektu), přičemž propagační materiály jsou vyloučeny;
- hd) v oddíle ke konci sdělení pod novým nadpisem „Informace o produktu“ jsou (v případě potřeby) uvedeny tyto informace o produktu:
- i. mezinárodní identifikační číslo cenných papírů (ISIN);
  - ii. číslo mezinárodních auditorských standardů (ISA);
  - iii. úroková sazba;
  - iv. burza cenných papírů související s produktem;
  - v. měna; a
  - vi. datum vydání.

he) název a kontaktní údaje příslušného orgánu, který produkt reguluje;

hf) v oddíle nazvaném „Pojistné plnění“ údaje o tom, zda investiční produkt poskytuje pojistné plnění, a případně informace o takovém pojistném plnění v souladu se směrnicí 2009/138/ES s výjimkou čl. 8 odst. 2 této směrnice. Umožňuje-li smlouva volbu mezi několika investičními životními pojištěními, uvádí i souhrnnou tabulku, v níž jsou podílové jednotky rozděleny do tří kategorií podle jejich rizikovosti.

Evropský orgán pro pojišťovnictví je s ohledem na směrnici 2009/138/ES a v souladu s článkem 8 tohoto nařízení oprávněn určit:

- i) hlavní prvky pojistné smlouvy;
- ii) přesnou formu konkrétního pojistného dokumentu;
- iii) obsah konkrétního pojistného dokumentu, včetně možného umístění aktiv nabízeného retailovému investorovi;
- iv) pravidla pro rozdělení jednotek do tří kategorií.

Tvůrce investičního produktu poskytuje sdělení klíčových informací pro každou podkladovou investici pojistných smluv způsobilých podle tohoto nařízení. Podkladové investice zahrnují zúčtovací jednotky a/nebo případně fondy denominované v měnách a přisuzovanou kategorii rizik.

3. Příloha připojená ke sdělení klíčových informací obsahuje údaje o totožnosti subjektu prodávajícího investiční produkty a případně též uvádí:

- a) údaje o tom, že vnitrostátní daňové předpisy domovského členského státu investora mohou významně ovlivnit očekávanou a skutečnou návratnost investice;
- b) náklady v souvislosti s investičním produktem, jehož je prostředníkem, včetně provize, retrocese či jiných výhod souvisejících s transakcí zaplacenou tvůrcem či třetí stranou, jak stanoví směrnice 2004/39/ES a směrnice 2002/39/ES<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/39/ES ze dne 10. června 2002, kterou se mění směrnice 97/67/ES s ohledem na další otevření hospodářské soutěže poštovních služeb Společenství (Úř. věst. L 176, 5.7.2002, s. 21).

Středa, 20. listopadu 2013

3a. Příslušný evropský orgán dohledu vyvine nezávislou internetovou kalkulačku pro fondy, která bude přístupná na jeho webových stránkách. Tato kalkulačka umožní investorům vypočítat výnos navrženého retailového investičního produktu udáním informací o předpokládané délce investice, investované částce a očekávané návratnosti podkladové investice v procentech s cílem určit konečné zhodnocení investice po odečtení nákladů.

Kalkulačka do výpočtů zahrne náklady a poplatky účtované různými tvůrci investičních produktů za jakýkoli fond prodaný veřejnosti spolu s dalšími náklady nebo poplatky účtovanými prostředkovateli nebo jinými články investičního řetězce, které ještě nebyly zahrnuty tvůrci produktu.

Tvůrci investičních produktů a subjekty doporučující nebo prodávající investiční produkty předkládají za tímto účelem čtvrtletně, s maximálně 60denní prodlevou, odpovídající údaje příslušnému evropskému orgánu dohledu.

Příslušný evropský orgán dohledu má k dispozici zdroje pro výkon této činnosti. V případě potřeby úzce spolupracuje s ostatními evropskými orgány dohledu.

4. Informace uvedené v odstavci 2 se předkládají v jednotném formátu včetně jednotných nadpisů a ve standardizovaném pořadí uvedeném v odstavci 2 tak, aby umožňovaly porovnání se sdělením klíčových informací o jakémkoli jiném investičním produktu, a **jasně uvádějí** jednotný symbol, který ho odliší od jiných sdělení.

5. Komise je oprávněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, jimiž se stanoví podrobnosti prezentace a obsah jednotlivých prvků informací podle odstavce 2, **včetně dopadu zavedení ukazatelů rizik, a podle odst. 3 písm. a)**, prezentace a podrobnosti ostatních informací, které tvůrce produktu **a subjekt prodávající investiční produkty** případně zahrnou do sdělení klíčových informací podle odstavce 3, a podrobnosti jednotného formátu a jednotný symbol podle odstavce 4. Komise zohlední rozdíly mezi investičními produkty a schopnostmi retailových investorů a rovněž charakteristiku investičních produktů umožňující retailovému investorovi výběr z různých podkladových investic nebo jiných možností daného produktu včetně případů, kdy lze tuto volbu provést v různých okamžicích nebo ji v budoucnu změnit.

Komise je rovněž zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, jež stanoví pokyny pro vytvoření kritérií Unie pro investiční produkty v sociální oblasti a v oblasti životního prostředí. Tato kritéria by měla podpořit dlouhodobé financování hospodářství a propagovat rozvoj finančních investic udržitelných ze sociálního hlediska a z hlediska životního prostředí a rovněž zavedení evropské značky udržitelného investování. Komisi je rovněž svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se stanoví předpisy pro tato oznámení ohledně možných rizik souvisejících s životním prostředím.

Komise před přijetím aktů v přenesené pravomoci podle tohoto odstavce provede řádné ověření u spotřebitelů, aby se vybrala pro retailové investory nejvhodnější opatření. Komise v úzké spolupráci se třemi evropskými orgány dohledu rovněž vytvoří vzorová sdělení klíčových informací zohledňující rozdíly mezi investičními produkty.

6. EBA, EIOPA a ESMA vypracují návrhy regulačních norem s cílem stanovit:

a) metodiku podporující prezentaci **poměru** rizik a výnosů, jak je uvedeno v odst. 2 písm. e) tohoto článku; a

b) výpočet nákladů **včetně specifikace souhrnných ukazatelů**, jak je uvedeno v odst. 2 písm. f) tohoto článku;

ba) **zásady, kterými je třeba se řídit v případě výsledků v oblasti životního prostředí, sociální oblasti nebo v oblasti správy a řízení, jak je uvedeno v odst. 2 písm. b) bodu iii).**

bb) **ke každému tématu, o němž je v tomto článku zmínka, seznam produktů, ke kterým se vztahují.**

Středa, 20. listopadu 2013

Návrhy regulačních technických norem musí zohlednit různé typy investičních produktů **a činnost, která již byla vykonána na základě směrnic [MiFID], [IMD], směrnice 2003/71/ES, směrnice 2009/138/ES a směrnice 2009/65/ES, která zavádí sdělení klíčových informací pro investory pro SKIPCP.**

Evropské orgány dohledu předloží tyto návrhy regulačních technických norem Komisi do [...].

Komisi je svěřena pravomoc přijímat regulační technické normy **uvedené v prvním pododstavci** v souladu s postupem stanoveným v člancích 10 až 14 nařízení (EU) č. 1093/2010, v člancích 10 až 14 nařízení (EU) č. 1094/2010 a v člancích 10 až 14 nařízení (EU) č. 1095/2010.

### Článek 8a

#### Označení složitých produktů

1. **Investiční produkty vystavené jednomu či více rizikům uvedeným v odstavci 2 mají v horní části první strany sdělení klíčových informací jasně viditelným písmem uvedeno toto upozornění:**

**„Označení složitých produktů: Tento produkt se považuje za velice složitý a nemusí být vhodný pro všechny retailové investory.“**

2. **Má se za to, že investiční produkty nejsou určeny pro retailové investory, je-li splněna jedna či více z těchto podmínek:**

- a) **poměr rizik a výnosů je prezentován příliš složitě;**
- b) **produkt investuje do podkladových aktiv, do nichž neprofesionální investoři běžně neinvestují;**
- c) **poměr rizik a výnosů je podmíněn tím, že současně dojde ke dvěma či více událostem souvisejícím s nejméně dvěma třídami aktiv;**
- d) **k výpočtu konečné návratnosti investice se používá řada různých mechanismů, což vytváří větší riziko nepochopení ze strany retailového investora;**
- e) **zhodnocení investice zahrnuje zvýhodňující prvky, které využívají určitých logických tendencí chování retailového investora, např. se nabízí „láková“ pevná míra, po níž následuje mnohem vyšší pohyblivá podmíněná míra, nebo iterativní vzorec;**
- f) **globální riziko finančního produktu, měřené jeho měsíční hodnotou v riziku vypočítanou v rámci 99 % intervalu spolehlivosti v době uskutečnění obchodu, je vyšší než 20 %.**

3. **Evropské orgány dohledu vytvoří pokyny týkající se podmínek uvedených v odstavci 2.**

Evropské orgány dohledu předloží takové návrhy regulačních technických norem Komisi nejpozději do ... [6 měsíců po zveřejnění v Úředním věstníku].

Komisi jsou svěřeny pravomoci k přijetí regulačních technických norem uvedených v prvním pododstavci postupem podle článku 10 až 14 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010.

### Článek 9

Propagační sdělení o investičním produktu nesmí obsahovat prohlášení popírající informace uvedené ve sdělení klíčových informací ani informace snižující význam sdělení klíčových informací. Propagační sdělení **musí informovat** o tom, že sdělení klíčových informací je **zveřejněno na oficiálních internetových stránkách příslušného orgánu, kde je na ně přímý odkaz. Tištěnou verzi je na žádost možno bezplatně zaslat výrobci nebo prodejcům investičních produktů.**

### Článek 10

1. Tvůrce investičního produktu podrobuje informace obsažené ve sdělení klíčových informací pravidelné revizi, a pokud z této revize vyplyne potřeba **věcné** změny, sdělení klíčových informací upraví **v souladu s článkem 8, především pokud produkt prošel věcně zásadními změnami, zejména s ohledem na posouzení rizik nebo vytvoření hodnoty při řízení investic a relevantní riziko v rámci řízení investic, a bez prodloužení revidovanou verzi zpřístupní. Tato revize zahrnuje**

Středa, 20. listopadu 2013

*použití standardů vymezených ve sděleních klíčových informací o investičním produktu, z nichž vyplývá potřeba změny. Tyto skutečnosti by měly být jasně, stručně a srozumitelně uvedeny v popisné části roční zprávy, jejíž součástí je věrně a poctivě shrnutí výsledků investičních aktiv, celková souhrnná částka, náklady, strategie řízení investice, vytváření hodnoty při řízení investic a vznik příslušných rizik při řízení investic, včetně standardů vymezených ve sděleních klíčových informací o investičním produktu.*

2. Komise je oprávněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro kontrolu informací obsažených ve sdělení klíčových informací a pro úpravy sdělení klíčových informací, **a to s ohledem na povahu daného investičního produktu**, pokud jde o:

- a) podmínky a frekvenci kontroly informací obsažených ve sdělení klíčových informací;
- b) podmínky, za kterých je nutno informace obsažené ve sdělení klíčových informací upravit a za kterých je povinné nebo možné upravené sdělení klíčových informací znovu zveřejnit **a redistribuovat**;
- c) konkrétní podmínky, za kterých je nutno kontrolovat informace obsažené ve sdělení klíčových informací, případně upravit sdělení klíčových informací v případě, že investiční produkt není retailovým investorům k dispozici nepřetržitě;
- d) okolnosti **odkazující na samotný produkt nebo na tržní podmínky**, za kterých mají být retailoví investoři informováni o upraveném sdělení klíčových informací o investičním produktu, který zakoupili.

#### Článek 11

1. **Klíčové informace pro investory představují předmluvní informace. Musí být tedy pravdivé, jasné a nezavádějící. Spočívají ve sdělení klíčových informací a musí být v souladu s veškerými závaznými smluvními dokumenty, s relevantními částmi nabídek a s podmínkami investičního produktu.** Pokud tvůrce investičního produktu vytvořil sdělení klíčových informací, které není v souladu s požadavky **tohoto nařízení a** na které se retailový investor při rozhodování o investici spolehl, může retailový investor vznést vůči tvůrci daného investičního produktu nárok na náhradu případné škody, která byla danému retailovému investorovi způsobena použitím sdělení klíčových informací, **a může případně investiční produkt vrátit a žádat kompenzaci ztrát. Pokud subjekt prodávající investiční produkty vytvořil přílohu ke sdělení klíčových informací, která není v souladu s požadavky tohoto nařízení a na které se retailový investor při rozhodování o investici spolehl, může daný retailový investor vznést vůči subjektu prodávajícímu investiční produkty nárok na náhradu případné škody, která byla danému retailovému investorovi způsobena použitím uvedené přílohy, a může případně investiční produkt vrátit a žádat kompenzaci ztrát.**

2. Pokud retailový investor prokazatelně utrpí ztrátu **a prokáže, že zjištěné informace obsažené ve sdělení klíčových informací byly zavádějící**, je tvůrce investičního produktu **nebo subjekt prodávající investiční produkt** povinen prokázat, že sdělení klíčových informací bylo vypracováno v souladu s články 6, 7 a 8 tohoto nařízení. **Občanskoprávní odpovědnost tvůrce investičních produktů může v takových případech vzniknout na základě sdělení klíčových informací, včetně jeho případných překladů.**

3. **Tvůrce produktu má odpovědnost podle občanského práva, pokud retailový investor utrpí ztrátu v důsledku toho, že se spolehl na sdělení klíčových informací, které nesplňovalo požadavky výše uvedených odstavců 1 nebo 2. Tuto odpovědnost nelze omezit ani se jí zříci smluvními ustanoveními, ani na základě souhlasu příslušného orgánu.**

### ODDÍL III

#### POSKYTNUTÍ SDĚLENÍ KLÍČOVÝCH INFORMACÍ

#### Článek 12

1. Subjekt prodávající investiční produkt retailovým investorům je povinen poskytnout jim sdělení klíčových informací **sestavené tvůrcem investičních produktů bez prodloužení a** v dostatečném předstihu před **přijetím jakéhokoli závazku** v souvislosti s daným investičním produktem. **Je-li klientovi doporučen investiční produkt, musí mu být neprodleně předloženo sdělení klíčových informací.**

Středa, 20. listopadu 2013

**1a. Subjekt předem obdrží písemné svolení tvůrce investičního produktu ke sdělení klíčových informací retailovému investorovi. Takovéto svolení může dát tvůrce daného investičního produktu na neurčito, na omezenou dobu nebo za jiných podmínek. Nejsou-li uvedené podmínky splněny, předpokládá se, že toto svolení nebylo pro účely tohoto odstavce uděleno.**

**1b. Retailový investor potvrdí v psané nebo elektronické podobě, že sdělení klíčových informací převzal.**

2. Subjekt prodávající investiční produkt odchylně od odstavce 1 **a v souladu s čl. 13 odst. 5 poskytne ještě před uzavřením transakce** retailovému investorovi adresu **oficiálních internetových stránek, na kterých lze nalézt** sdělení klíčových informací, pokud:

a) se retailový investor rozhodne transakci uzavřít za použití dálkových komunikačních prostředků, pokud:

b) sdělení klíčových informací nelze poskytnout v souladu s odstavcem 1; ■

**ba) retailový investor požádá o sdělení klíčových informací ihned po uzavření transakce, než aby se transakce zdržela proto, aby obdržel tento dokument předem. Subjekt prodávající investiční produkt, popř. poskytující poradenství, tuto možnost nenabídne dříve, než o to retailový investor požádá;**

c) subjekt prodávající investiční produkt retailového investora o této skutečnosti informoval.

3. Pokud je provedeno několik po sobě následujících transakcí týkajících se téhož investičního produktu jménem retailového investora v souladu s pokyny, které tento **retailový** investor zadá subjektu prodávajícímu daný investiční produkt před první transakcí, vztahuje se povinnost poskytnout sdělení klíčových informací podle odstavce 1 pouze na první transakci **za předpokladu, že sdělení klíčových informací nebylo od první transakce aktualizováno nebo není k dispozici nová roční zpráva.**

4. Komisi je v souladu s článkem 23 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, které stanoví:

a) podmínky pro splnění požadavku včasného poskytnutí sdělení klíčových informací, jak je stanoveno v odstavci 1;

b) způsob a lhůtu poskytnutí sdělení klíčových informací v souladu s odstavcem 2.

#### Článek 13

1. Subjekt prodávající investiční produkt poskytne sdělení klíčových informací **předtím, než je s retailovým investorem uzavřena závazná dohoda, a** bezplatně. **Tištěná kopie se poskytuje bezplatně, pokud se doporučení k investici či zprostředkující služba poskytuje osobně.**

2. Subjekt **poskytující poradenství ohledně investičního produktu nebo** prodávající investiční produkt **či zprostředkující prodej investičního produktu** poskytne sdělení klíčových informací retailovému investorovi na jednom z těchto nosičů, **které jsou pro dotčeného retailového investora skutečně dostupné:**

a) na papíře;

b) na jiném trvalém nosiči než na papíře, pokud jsou splněny podmínky uvedené v odstavci 4; nebo

c) prostřednictvím internetových stránek, pokud jsou splněny podmínky uvedené v odstavci 5.

3. Avšak pokud je sdělení klíčových informací poskytnuto na jiném trvalém nosiči než na papíře nebo prostřednictvím internetových stránek, retailovým investorům se na vyžádání a bezplatně poskytne papírová kopie.

4. Sdělení klíčových informací lze poskytnout na trvalém nosiči jiném než na papíře, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) užití trvalého nosiče je vhodné vzhledem k okolnostem, za nichž se uskutečňuje obchod mezi subjektem **poskytujícím poradenství ohledně investičního produktu nebo** prodávajícím investiční produkt **či zprostředkujícím prodej investičního produktu** a retailovým investorem; a

Středa, 20. listopadu 2013

b) retailový investor měl možnost zvolit si informace na papíře nebo na trvalém nosiči, a zvolil si druhou možnost.

5. Sdělení klíčových informací je možné poskytnout prostřednictvím internetových stránek, pokud budou tyto informace určeny osobně retailovému investorovi, nebo budou splněny tyto podmínky:

a) poskytnutí sdělení klíčových informací pro investory prostřednictvím internetových stránek je vhodné vzhledem k okolnostem, za nichž se uskutečňuje obchod mezi subjektem **poskytujícíím poradenství ohledně investičního produktu nebo** prodávajícím investiční produkt **či zprostředkujícím prodej investičního produktu** a retailovým investorem;

b) retailový investor souhlasil s poskytnutím sdělení klíčových informací prostřednictvím internetových stránek;

c) retailový investor byl elektronickou cestou informován o adrese internetových stránek a o umístění na internetových stránkách, kde lze sdělení klíčových informací nalézt;

d) pokud bylo sdělení klíčových informací revidováno podle článku 10, **jeho nejnovější verze je poskytnuta** rovněž retailovému investorovi; **retailovému investorovi jsou na jeho žádost poskytnuty také předchozí verze;**

e) je zajištěno, že sdělení klíčových informací je přístupné na těchto internetových stránkách po tak dlouhou dobu, jakou investor přiměřeně potřebuje k jejich prohlédnutí.

6. Pro účely odstavce 4 a 5 platí, že poskytnutí informací na trvalém nosiči jiném než na papíře nebo prostřednictvím internetových stránek se považuje za vhodné vzhledem k okolnostem, za nichž se uskutečňuje obchod mezi subjektem prodávajícím investiční produkt a retailovým investorem, jestliže má retailový investor prokazatelně pravidelný přístup na internet. Za důkaz se považuje e-mailová adresa, kterou retailový investor poskytl pro účely realizace daného obchodu.

## KAPITOLA II a ZÁSAHY U PRODUKTŮ

### Článek 13a

#### *Pravomoci evropských orgánů dohledu zasáhnout*

1. *V souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 nebo nařízení (EU) č. 1095/2010 evropské orgány dohledu sledují investiční produkty nebo finanční nástroje, které jsou uváděny na trh, distribuovány či prodávány v Unii. Evropské orgány dohledu mohou ve spolupráci s příslušnými orgány prověřovat nové investiční produkty nebo finanční nástroje před jejich uvedením na trh, distribucí nebo prodejem v Unii.*

2. *V souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 nebo nařízení (EU) č. 1095/2010 může evropský orgán dohledu, pokud se rozumně domnívá, že jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 3 a 4 tohoto článku, v Unii dočasně zakázat nebo omezit uvádění na trh, distribuci či prodej investičních produktů nebo finančních nástrojů.*

*Evropský orgán dohledu může upřesnit, za jakých okolností se zákaz či omezení použijí a za jakých okolností podléhají výjimkám.*

3. *Evropský orgán dohledu přijme rozhodnutí podle odstavce 2, pouze pokud jsou splněny všechny následující podmínky:*

a) *navržené opatření řeší významnou hrozbu pro ochranu retailových investorů či řádné fungování a integritu finančních trhů nebo pro stabilitu celého finančního systému v Unii nebo jeho části;*

b) *hrozbu neřeší regulační požadavky podle právních předpisů Unie použitelné na příslušný investiční produkt, finanční nástroj nebo činnost;*

Středa, 20. listopadu 2013

- c) příslušný orgán nebo příslušné orgány nepřijaly opatření k řešení dané hrozby nebo přijatá opatření na tuto hrozbu nereagují dostatečně.

V případě, že jsou podmínky stanovené v prvním pododstavci splněny, může evropský orgán dohledu stanovit zákaz nebo omezení podle odstavce 2.

4. Při přijímání opatření podle tohoto článku vezme evropský orgán dohledu v úvahu, v jakém rozsahu opatření:

a) nemá škodlivý účinek na efektivnost finančních trhů nebo na retailové investory, který by byl neúměrný vzhledem k přínosu opatření; ani

b) nevytváří riziko regulační arbitráže.

Pokud příslušný orgán nebo příslušné orgány přijaly opatření podle článku 13b, může evropský orgán dohledu přijmout kterékoli z opatření uvedených v odstavci 2, aniž by vydával stanovisko, jak ukládá článek 13c.

5. Než evropský orgán dohledu rozhodne o přijetí jakéhokoli opatření podle tohoto článku, oznámí opatření, které navrhuje, příslušným orgánům.

6. Evropský orgán dohledu před přijetím rozhodnutí podle odstavce 2 oznámí svůj záměr stanovit zákaz nebo omezení investičního produktu či finančního nástroje, pokud nedojde k určitým změnám v rysech investičního produktu nebo finančního nástroje ve stanovené lhůtě.

7. Každý evropský orgán dohledu zveřejní na svých internetových stránkách oznámení o každém rozhodnutí přijmout jakékoli opatření podle tohoto článku. Oznámení upřesňuje podrobnosti zakazu nebo omezení a okamžik po zveřejnění oznámení, od kterého opatření nabudou účinku. Zákaz nebo omezení se vztahuje pouze na kroky uskutečněné poté, co opatření nabudou účinku.

8. Zákaz nebo omezení uložené podle odstavce 2 přezkoumávají příslušné evropské orgány dohledu v přiměřených intervalech, nejméně však každé tři měsíce. Není-li zákaz nebo omezení obnoveno po uplynutí uvedené tříměsíční lhůty, jeho platnost skončí.

9. Opatření přijaté evropskými orgány dohledu podle tohoto článku má přednost před veškerými předchozími opatřeními, která přijal příslušný orgán.

10. Komise v souladu s článkem 23 přijme akty v přenesené pravomoci vymezující kritéria a faktory, které evropské orgány dohledu zohlední při určování toho, zda nastaly hrozby pro ochranu retailových investorů nebo pro řádné fungování a integritu finančních trhů a pro stabilitu celého finančního systému v Unii či jeho části, jak je uvedeno v odst. 2 písm. a). Tyto akty v přenesené pravomoci zajistí, aby evropské orgány dohledu případně mohly jednat preventivně a nemusely před přijetím opatření čekat, až bude investiční produkt nebo finanční nástroj uveden na trh, distribuován nebo prodán nebo až bude uskutečněn určitý typ činnosti či praktiky.

#### Článek 13b

##### Zásahy příslušných orgánů u produktů

1. Tvůrci investičních produktů předloží sdělení klíčových informací týkající se jejich investičního produktu příslušnému orgánu, který reguluje tento produkt v členském státě, v němž je uveden na trh, distribuován nebo prodáván.

2. Tvůrci investičních produktů předloží aktualizace sdělení klíčových informací, v nichž jsou provedeny věcně významné změny podle definice evropských orgánů dohledu, příslušnému orgánu, který reguluje tento produkt v členském státě, v němž je uveden na trh, distribuován nebo prodáván.

3. Příslušný orgán může zajistit soulad obsahu sdělení klíčových informací s ustanoveními kapitoly II tohoto nařízení ještě předtím, než je investiční produkt uveden na trh, distribuován nebo prodáván.

Středa, 20. listopadu 2013

4. Příslušný orgán může prověřovat nové investiční produkty nebo finanční nástroje před jejich uvedením na trh, distribucí nebo prodejem v členském státě nebo z členského státu.

5. Příslušný orgán může v tomto členském státě nebo z tohoto členského státu zakázat či omezit:

a) uvádění na trh, distribuci či prodej investičních produktů nebo finančních nástrojů;

b) určitý typ finanční činnosti či praktiky.

6. Příslušný orgán může přijmout opatření uvedené v odstavci 6, pokud se rozumně domnívá, že:

a) investiční produkt, finanční nástroj nebo činnost či praktika vzbuzuje významné obavy o ochranu investorů či představuje vážnou hrozbu pro řádné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému či jeho části v rámci jednoho či více členských států, a to i prostřednictvím uvádění na trh, distribuce, odměňování nebo poskytování pobídek vztahujících se k investičnímu produktu či finančnímu nástroji;

b) derivátový produkt má nepříznivý dopad na mechanismus tvorby cen na základním trhu;

c) stávající regulační požadavky podle právních předpisů Unie použitelné na investiční produkt, finanční nástroj nebo činnost či praktiku dostatečně neřeší rizika uvedená v písmeni a) a problém by lépe neřešil ani zdokonalený dohled či vynucování stávajících požadavků;

d) opatření je přiměřené s ohledem na povahu zjištěných rizik, úroveň sofistikovanosti dotčených retailových investorů nebo účastníků trhu a pravděpodobný účinek opatření na retailové investory či účastníky trhu, kteří mohou držet nebo využívat finanční nástroj či činnost nebo z nich mít prospěch;

e) příslušný orgán řádně konzultoval s příslušnými orgány v jiných členských státech, kterých by se opatření mohlo významně dotknout; a

f) opatření nemá diskriminační účinek na služby nebo činnosti poskytované z jiného členského státu.

V případě, že jsou splněny podmínky stanovené v prvním pododstavci, může příslušný orgán uložit zákaz nebo omezení investičního produktu nebo finančního nástroje uvedeného na trh, distribuovaného nebo prodávaného klientům v daném členském státě nebo z daného členského státu.

Zákaz či omezení se může použít za okolností stanovených příslušným orgánem nebo podléhat výjimkám stanoveným tímto orgánem.

7. Příslušný orgán před přijetím rozhodnutí dle odstavce 5 oznámí svůj záměr stanovit zákaz nebo omezení investičního produktu či finančního nástroje, pokud nedojde k určitým změnám v rysech investičního produktu nebo finančního nástroje ve stanovené lhůtě.

8. Příslušný orgán nestanoví zákaz či omezení podle tohoto článku, pokud nejméně jeden měsíc před přijetím opatření všem ostatním zapojeným příslušným orgánům a evropským orgánům dohledu písemně nebo prostřednictvím jiného komunikačního prostředku dohodnutého mezi orgány neoznámil podrobnosti o:

a) finančním nástroji nebo činnosti nebo praktice, které se navrhované opatření týká;

b) přesné povaze navrhovaného zákazu nebo omezení a o tom, kdy má nabýt účinku; a

c) důkazech, na kterých založil své rozhodnutí a podle kterých je přesvědčen, že je splněna každá z podmínek v odstavci 6.

Středa, 20. listopadu 2013

9. Pokud by čas potřebný pro konzultaci v souladu s odst. 3 písm. e) a odklad o jeden měsíc uvedený v odstavci 8 mohly spotřebitelům způsobit nevratné škody, může příslušný orgán přijmout dočasné opatření podle tohoto článku, a to na dobu nejvýše tří měsíců. V takovém případě příslušný orgán okamžitě uvědomí veškeré další orgány a evropské orgány dohledu o podniknutých krocích.

10. Příslušný orgán na svých internetových stránkách zveřejní oznámení o každém rozhodnutí uložit zákaz nebo omezení uvedené v odstavci 5. Oznámení specifikuje podrobnosti zákazu nebo omezení, okamžik po zveřejnění oznámení, od kterého opatření nabudou účinku, a důkazy, podle nichž je přesvědčen, že je splněna každá z podmínek v odstavci 6. Zákaz nebo omezení se týká pouze opatření přijatých po zveřejnění oznámení.

11. Příslušný orgán zákaz nebo omezení zruší, jestliže podmínky v odstavci 6 již neplatí.

12. Komise v souladu s článkem 23 přijme akty v přenesené pravomoci upřesňující kritéria a faktory, které příslušné orgány zohlední při určování toho, zda nastaly hrozby pro ochranu investorů nebo pro řádné fungování a integritu finančních trhů a pro stabilitu celého finančního systému v Unii či jeho části, jak je uvedeno v odst. 3 písm. a).

#### Článek 13c

##### Koordinační úloha evropských orgánů dohledu

1. Každý evropský orgán dohledu usnadňuje a koordinuje opatření přijatá příslušnými orgány podle článku 13b. Každý evropský orgán dohledu zejména zajistí, aby opatření přijatá příslušným orgánem byla odůvodněná a přiměřená a aby příslušné orgány zaujímaly, je-li to vhodné, konzistentní přístup.

2. Poté, co obdrží oznámení podle článku 13b o opatření, které má být uloženo podle uvedeného článku, přijme evropský orgán dohledu stanovisko, v němž uvede, zda se domnívá, že jsou zákaz či omezení odůvodněné a přiměřené. Jestliže se evropský orgán dohledu domnívá, že je pro řešení rizika nutné, aby opatření přijaly i další příslušné orgány, rovněž to ve svém stanovisku uvede. Stanovisko je zveřejněno na internetových stránkách daného evropského orgánu dohledu.

3. Pokud příslušný orgán navrhne přijetí nebo přijme opatření v rozporu se stanoviskem evropského orgánu dohledu podle odstavce 2 nebo odmítne přijmout opatření v rozporu s tímto stanoviskem, ihned na svých internetových stránkách zveřejní oznámení s úplným vysvětlením důvodů, které jej k tomu vedou.

#### Článek 13d

##### Zveřejnění poplatků a nákladů

Subjekt prodávající investiční produkt poskytne v dokumentu, kterým není sdělení klíčových informací, následující informace:

1. Veškeré poplatky uvedené v čl. 8 odst. 2 písm. c) musí být zveřejněny v úhrnné podobě. Nesmějí být zahrnuty jako součást investice, pokud se nacházejí v dolní úrovni struktury investice.
2. Poplatky za investiční poradenství nesmějí být stanoveny na základě paušální procentní sazby, ledaže s tím investor předem vysloví souhlas. Pokud je dohodnuta paušální procentní sazba, subjekt prodávající investiční produkt zveřejní v plném rozsahu, co to bude znamenat po celou dobu trvání investice, nebo po dobu, kterou požaduje investor.
3. Subjekt prodávající investiční produkt, popř. poskytující investorovi poradenství, předloží investorovi rozpis času, který strávil prací v rámci tohoto poradenství, a to ve formě časových úseků v minutách nebo hodinách, na které se bude uplatňovat hodinová sazba, pokud nebyla dohodnuta paušální procentní sazba podle odstavce 2.

Středa, 20. listopadu 2013

**Článek 13e****Řízení rizik**

1. Tvůrce investičního produktu uplatňuje proces řízení rizika, který mu umožňuje kdykoli monitorovat a měřit rizikový profil investičního produktu.

Uplatňuje postup pro přesné a nezávislé hodnocení hodnoty OTC derivátů.

Tvůrce investičního produktu v souvislosti s druhem derivátových nástrojů sděluje pravidelně příslušným orgánům domovského členského státu podkladová rizika, kvantitativní limity a metody zvolené k odhadování rizik spojených s derivátovými transakcemi pro každý jednotlivý produkt.

2. Tvůrce investičního produktu zajišťuje, aby celková expozice investičního produktu souvisejícího s derivátovými nástroji nepřesáhla celkovou hodnotu investičního produktu.

Při výpočtu expozice se bere v úvahu současná hodnota podkladových aktiv, riziko selhání protistrany, budoucí pohyby na trhu a doba k likvidaci pozic.

Pokud převoditelné cenné papíry nebo nástroje peněžního trhu zahrnují derivát, je tento derivát brán v úvahu při plnění požadavků tohoto článku.

3. Výpočet hodnoty v riziku by měl být prováděn v souladu s následujícími parametry:

- a) jednostranný interval spolehlivosti 99 %;
- b) období držení v délce 1 měsíce (20 obchodních dnů); a
- c) skutečné období sledování (historie) rizikových faktorů nejméně po dobu tří let (750 obchodních dnů), není-li důvodem ke kratšímu období sledování významné zvýšení volatility cen (např. způsobené extrémními podmínkami na trhu).

4. Evropské orgány dohledu vypracují regulační normy, kterými stanoví:

- a) pokyny pro měření rizika a výpočet celkové expozice investičních produktů prodávaných retailovým investorům;
- b) pokyny pro finanční indexy.

Evropské orgány dohledu předloží takové návrhy regulačních technických norem Komisi nejpozději do [...].

Komisi jsou svěřeny pravomoci k přijetí regulačních technických norem uvedených v prvním pododstavci postupem podle článku 10 až 14 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010.

**Článek 13f****Pravidla vyplacení**

1. Vyplacení investičního produktu nesmí:

- a) zahrnovat různé mechanismy, události či kategorie aktiv, které vytvářejí riziko mylné interpretace;
- b) být podmíněno výskytem událostí, které nejsou pro retailové investory běžné, jako například úroveň regulatorního kapitálu finanční instituce; nebo
- c) zahrnovat zvýhodňující prvky využívající určitých vzorců chování retailových investorů.

2. Evropské orgány dohledu vytvoří pokyny poskytující další pomoc, co se týče podmínek uvedených v odstavci 1.

Středa, 20. listopadu 2013

### KAPITOLA III VYŘIZOVÁNÍ STÍŽNOSTÍ, ZJEDNÁVÁNÍ NÁPRAVY, SPOLUPRÁCE

#### Článek 14

Tvůrce investičního produktu **a subjekt prodávající investiční produkt** vytvoří vhodné postupy a opatření zajišťující, aby:

- a) **retailoví investoři mohli účinně podat stížnost na tvůrce investičního produktu, a aby tudíž měli k dispozici postupy k zajištění nápravy;**
- b) retailoví investoři, kteří podali stížnost týkající se sdělení klíčových informací **nebo jeho přílohy**, obdrželi řádně a včas věcnou odpověď; **a**
- c) **retailoví investoři měli k dispozici účinné postupy k zajištění nápravy také v případě přeshraničních sporů, zejména pokud má tvůrce investičního produktu sídlo v jiném členském státě nebo ve třetí zemi.**

#### Článek 15

1. **Členské státy v souladu se směrnicí o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů [2011/0373(COD)] a nařízením o online řešení spotřebitelských sporů [2011/0374(COD)], zajistí, aby v případě, že retailový investor zahájí postup alternativního řešení sporů podle vnitrostátního práva vůči tvůrci investičních produktů nebo subjektům prodávajícím investiční produkty, který se týká sporu ohledně práv a povinností stanovených tímto nařízením, se tvůrci investičních produktů nebo subjekty prodávající investiční produkty uvedeného postupu zúčastnili** ■ :

- a) výsledkem postupu jsou rozhodnutí, která **mohou být závazná pro tvůrce investičního produktu a subjekt prodávající investiční produkt;**
- b) promlčecí lhůta pro zahájení soudního řešení sporu se po dobu konání postupu alternativního řešení sporů pozastavuje;
- c) doba promlčení nároku se po dobu konání postupu alternativního řešení sporů pozastavuje;
- d) postup je bezplatný nebo **dostupný za symbolický poplatek**, jak je uvedeno ve vnitrostátních právních předpisech.

1a. **Členské státy zajistí, aby v případě, že subjekty alternativního řešení sporů budou mít možnost předem stanovit peněžní prahové hodnoty s cílem omezit přístup k postupům alternativního řešení sporů, nebyly tyto prahové hodnoty stanoveny na úrovni, která by výrazně zhoršila přístup spotřebitelů k vyřizování stížností prostřednictvím subjektů alternativního řešení sporů.**

2. Členské státy oznámí Komisi subjekty, které jsou oprávněny řešit postupy uvedené v odstavci 1 do [vlozte konkrétní datum šest měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost]. Neprodleně oznámí Komisi všechny následné změny týkající se těchto subjektů.

3. Subjekty oprávněné řešit postupy uvedené v odstavci 1 vzájemně spolupracují na řešení přeshraničních sporů, které vznikly na základě tohoto nařízení.

#### Článek 15a

##### Informace o alternativním řešení sporů

1. **Členské státy zajistí, aby tvůrce investičního produktu nebo subjekt prodávající investiční produkt informoval retailové investory o subjektech alternativního řešení sporů, pod které spadají a které mají pravomoc řešit případné spory mezi ním a retailovým investorem. Rovněž upřesní, zda se zavazují nebo jsou povinni tyto subjekty využívat k řešení sporů s retailovými investory, či nikoli.**

Středa, 20. listopadu 2013

2. *Informace stanovené v odstavci 1 jsou uvedeny v jasné, srozumitelné a snadno přístupné podobě na internetových stránkách obchodníka, pokud tyto internetové stránky existují, a případně ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji produktů nebo poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem.*

3. *Členské státy zajistí, aby v případech, kdy spor mezi retailovým investorem a tvůrcem investičního produktu nebo subjektem prodávajícím investiční produkt na jejich území nelze vyřešit na základě stížnosti podané retailovým investorem přímo tvůrci investičního produktu nebo subjektu prodávajícímu investiční produkt, tvůrce investičního produktu nebo subjekt prodávající investiční produkt poskytlne retailovému investorovi informace uvedené v odstavci 1 a upřesní, zda k vyřešení daného sporu využije subjekty alternativního řešení sporů. Tyto informace se poskytují v papírové podobě nebo na jiném trvalém nosiči.*

#### Článek 15b

##### Kolektivní alternativní řešení sporů

*Členské státy mohou zachovat nebo zavést postupy alternativního řešení sporů, které řeší totožné nebo podobné spory mezi tvůrcem a subjektem prodávajícím investiční produkty a několika retailovými investory společně. Systémy alternativního řešení individuálních a kolektivních sporů a postupy zjednávaní nápravy se vzájemně doplňují, nikoli vylučují.*

#### Článek 16

Pro účely použití tohoto nařízení příslušné orgány spolupracují mezi sebou i se subjekty odpovědnými za mimosoudní postupy vyřizování stížností a zjednávaní nápravy uvedené v článku 15.

Příslušné orgány si zejména bez zbytečného odkladu vzájemně poskytují informace, které mají význam pro plnění jejich povinností podle tohoto nařízení.

#### Článek 17

1. Členské státy použijí ke zpracování osobních údajů provedenému v daném členském státě podle tohoto nařízení **směrnici 95/46/ES**.

2. Ke zpracování osobních údajů, které provádějí Evropský orgán pro bankovníctví, Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy, se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001.

### KAPITOLA IV

#### SPRÁVNÍ SANKCE A OPATŘENÍ

#### Článek 18

1. Členské státy stanoví pravidla pro ukládání přiměřených správních **sankcí** a **jiných** opatření v případech, kdy dojde k porušení tohoto nařízení, a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich provádění. **Tyto sankce a jiná** opatření musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Do [24 měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost] oznámí členské státy pravidla uvedená v prvním pododstavci Komisi a Smíšenému výboru evropských orgánů dohledu. Neprodleně také oznámí Komisi a Smíšenému výboru evropských orgánů dohledu všechny jejich případné následné změny.

2. **■** Příslušné orgány **mají v souladu s vnitrostátními právními předpisy veškeré pravomoci v oblasti dohledu, včetně vyšetřovacích pravomocí, které mají podle potřeby k dispozici, aby mohly vykonávat své povinnosti vyplývající z tohoto nařízení.**

2a. **Při výkonu svých pravomocí podle článku 19 příslušné orgány úzce spolupracují s cílem zajistit, aby správní sankce a jiná opatření vedly k žádoucím výsledkům uvedeným v tomto nařízení, a koordinují svou činnost, aby při uplatňování správních sankcí a jiných opatření v přeshraničních případech zabránily možnému zdvojení a překrývání.**

Středa, 20. listopadu 2013

#### Článek 19

1. Tento článek se vztahuje na **veškerá** porušení **tohoto nařízení**.

■

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány měly pravomoc uložit minimálně **tyto správní sankce a jiná správní opatření** ■ :

- a) příkaz zakazující uvádění investičního produktu na trh;
- b) příkaz pozastavující uvádění investičního produktu na trh;
- c) upozornění, které je zveřejněno a které identifikuje odpovědnou osobu a povahu daného porušení;
- d) příkaz k vydání nové verze sdělení klíčových informací;

**da) v případě právnické osoby správní pokutu ve výši až 10 % celkového ročního obratu uvedené právnické osoby v předchozím hospodářském roce; pokud je daná právnická osoba dceřinou společností mateřského podniku, je příslušným celkovým ročním obratem celkový roční obrat vyplývající z konsolidované účetní uzávěrky mateřského podniku na vrcholu skupiny v předchozím hospodářském roce;**

**db) v případě fyzické osoby správní pokutu až do výše 5 000 000 EUR nebo v členských státech, kde euro není úřední měnou, až do výše odpovídající hodnoty ve vnitrostátní měně ke dni ... [datum vstupu tohoto nařízení v platnost].**

3. Členské státy zajistí, aby pokud příslušné orgány uloží jednu nebo více správních **sankcí a jiných** opatření ■ v souladu s odstavcem 2, měly tyto příslušné orgány podle vnitrostátních právních předpisů pravomoc vydat nebo požadovat, aby tvůrce investičního produktu nebo subjekt prodávající investiční produkt vydal přímé sdělení příslušnému retailovému investorovi, které bude obsahovat informace o správních **sankcích nebo jiných** opatřeních ■ a o tom, kde lze podat stížnost nebo uplatnit žádost o zjednání nápravy.

#### Článek 20

Příslušné orgány uplatní správní **sankce a jiná opatření** podle čl. 19 odst. 2 s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem, včetně:

- a) závažnosti a délky trvání porušení pravidel;
- b) míry odpovědnosti odpovědné **fyzické nebo právnické** osoby;
- c) dopadu porušení na zájmy retailových investorů;
- d) kooperativního chování **fyzické nebo právnické** osoby odpovědné za porušení;
- e) případného předchozího porušení pravidel odpovědnou **fyzickou nebo právnickou** osobou;

**ea) veškerých opatření přijatých odpovědnou osobou, aby se předešlo opakování tohoto porušení pravidel v budoucnosti;**

**eb) veškerých kompenzací poskytovaných retailovým investorům odpovědnou osobou poté, co došlo k porušení.**

#### Článek 21

1. V případě, že příslušný orgán zveřejnil správní **sankce a jiná** opatření ■ , vyrozumí o těchto správních **sankcích a jiných** opatřeních ■ zároveň evropské orgány dohledu .

Středa, 20. listopadu 2013

2. Členské státy poskytnou **příslušnému evropskému orgánu dohledu** jednou ročně souhrnné informace o správních **sankcích a jiných opatřeních** uložených v souladu s článkem 18 a s čl. 19 odst. 2.
3. Evropský orgán dohledu tyto informace zveřejní ve výroční zprávě.

#### Článek 22

Informace o **sankcích a jiných** opatřeních uložených v důsledku porušení pravidel uvedených v čl. 19 odst. 1 musí být zpřístupněny veřejnosti bez zbytečného odkladu a musí zahrnovat minimálně informace o typu porušení tohoto nařízení a totožnost odpovědných osob **■**. **Příslušné orgány mohou údaje o totožnosti subjektu, kterému jsou uloženy správní sankce nebo jiná opatření, ze svých internetových stránek stáhnout nejdříve po pěti letech.**

**■**

### KAPITOLA IV ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 23

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 8 odst. 5, v čl. 10 odst. 2 **■**, v čl. 12 odst. 4, **v čl. 13a odst. 10 a v čl. 13b odst. 9** je Komisi svěřena na dobu [dvou let] od vstupu tohoto nařízení v platnost. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevyssloví proti tomuto prodloužení námitku nejpозději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 8 odst. 5, v čl. 10 odst. 2 **■**, v čl. 12 odst. 4, **v čl. 13a odst. 10 a v čl. 13b odst. 9** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí uvedených v tomto rozhodnutí. Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle v čl. 8 odst. 5, v čl. 10 odst. 2 **■**, v čl. 12 odst. 4, **v čl. 13a odst. 10 a v čl. 13b odst. 9** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevyssloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevyssloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o [dva měsíce].

**5a. V případě schválení návrhu regulační technické normy Komisí beze změn, činí lhůta pro podání stížností ze strany Evropského parlamentu a Rady dva měsíce [vzhledem ke komplexnosti a objemu daných záležitostí], aniž jsou dotčena ostatní ustanovení nařízení (EU) č. 1093/2010, 1094/2010 a 1095/2010. Tuto lhůtu lze z iniciativy Parlamentu či Rady jednou prodloužit o další jeden měsíc.**

#### Článek 23a

##### *Další ustanovení pro návrhy regulačních technických norem*

1. **Bez ohledu na případný časový limit pro předložení návrhu regulačních technických norem Komisi se dohodne časový harmonogram předkládání, v němž budou vymezeny texty nebo skupiny textů, které mají být předloženy s předstihem 12, 18 a 24 měsíců.**

Středa, 20. listopadu 2013

2. **Komise nepřijme regulační technické normy, pokud je lhůta Evropského parlamentu pro přezkum zkrácena vzhledem k období parlamentních prázdnin na méně než dva měsíce včetně veškerých prodloužení.**
3. **Evropské orgány dohledu mohou během fáze návrhu regulačních technických norem vést konzultace s Evropským parlamentem, zejména v případě, že existuje nejistota ohledně oblastí působnosti tohoto nařízení.**
4. **Pokud příslušný výbor Evropského parlamentu zamítne regulační technické normy v době, kdy do zahájení příštího plenárního zasedání zbývá méně než dva týdny, může Evropský parlament dále prodloužit lhůtu pro podání stížností uvedenou v čl. 23 odst. 5a do termínu plenárního zasedání následujícího po příštím plenárním zasedání.**
5. **Jestliže jsou regulační technické normy zamítnuty a zjištěné problémy mají omezený rozsah, může Komise přijmout urychlený harmonogram podávání revidovaných návrhů.**
6. **Komise zajistí, aby všechny dotazy skupiny Evropského parlamentu pro přezkum, které formálně vznese předseda příslušného výboru, byly pohotově zodpovězeny ještě před přijetím návrhu regulační technické normy.**

#### Článek 24

1. Správcovské společnosti a investiční společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 a v článku 27 směrnice 2009/65/ES a subjekty prodávající podílové jednotky SKIPCP podle definice v čl. 1 odst. 2 uvedené směrnice jsou osvobozeni od povinností uvedených v tomto nařízení po dobu ... [tři roky po vstupu v platnost].

1a. **Správci alternativních investičních fondů ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU<sup>(1)</sup> a subjekty prodávající podílové jednotky alternativních investičních fondů ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. a) uvedené směrnice jsou do ... [tři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] osvobozeni od povinností uvedených v tomto nařízení za předpokladu, že poskytnou sdělení klíčových informací pro investory podle vnitrostátních právních předpisů, a to v souladu s článkem 78 směrnice 2009/65/ES nebo příslušnými ustanoveními vnitrostátních právních předpisů.**

#### Článek 25

1. Komise přezkoumá toto nařízení do ... [čtyři roky po dni vstupu tohoto nařízení v platnost]. Tento přezkum zahrnuje obecné hodnocení praktického uplatňování pravidel stanovených v tomto nařízení, přičemž řádně zohlední vývoj na trhu retailových investičních produktů. ■ Tento přezkum rovněž zvaží možné rozšíření působnosti tohoto nařízení na jiné **nové** či **inovativní** investiční produkty **distribuované v Unii**.

2. Po konzultaci se Smíšeným výborem evropských orgánů dohledu předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, která bude případně doprovázena legislativním návrhem.

2a. **Od ... [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] vypracovávají tvůrci investičního produktu sdělení klíčových informací v souladu s tímto nařízením a jsou osvobozeni od povinnosti předkládat souhrn prospektu podle čl. 5 odst. 2 směrnice 2003/71/ES.**

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU ze dne 8. června 2011 o správcích alternativních investičních fondů (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 1).

Středa, 20. listopadu 2013

## Článek 26

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne ... [dva roky ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament*  
předseda

*Za Radu*  
předseda nebo předsedkyně

---